28. SEP 1961
Coordination (2)

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 7 septembre 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 16 février 1961 organisant le stage des candidats à la première catégorie des agents de l'Etat et fixant leur statut pendant cette période", a donné le 13 septembre 1961 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 7e september 1961 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 februari 1961 tot inrichting van de proeftijd voor de kandidaten tot de eerste categorie van het Rijkspersoneel en houdende hun statuut voor die periode", heeft de 13e september 1961 het volgend advies gegeven :

Le cinquième alinéa du préambule pourrait être rédigé comme suit :

"Considérant que les circonstances imposent une adaptation de la procédure et des conditions de désignation des maîtres des stages départementaux; qu'il convient de leur attribuer un rang hiérarchique et une situation pécuniaire en rapport avec leur mission;".

\+

\+ +

Au troisième alinéa du texte destiné à remplacer l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1961, il convient d'indiquer l'autorité compétente pour augmenter le nombre des maîtres des stages. Selon le délégué du Gouvernment, cette autorité est le Ministre.

Les mots "dans certains Ministères", qui sont employés au même alinéa, marquent l'intention de limiter dans la pratique l'application de la disposition qui permet d'augmenter le nombre des maîtres des stages. Ces mots ne formulent qu'une déclaration d'intention et n'ont pas de portée juridique précise, puisqu'ils ne désignent d'aucune façon les Ministères dont le nombre des maîtres des stages pourra être augmenté.

.../...

Lorsqu'il n'y aura que deux maîtres des stages dans un Ministère, la répartition des stagiaires se fera automatiquement selon la langue du concours de recrutement. Lorsqu'il y aura plus de deux maîtres des stages, il sera nécessaire de désigner le maître des stages qui sera compétent à l'égard de chaque stagiaire. Selon le délégué du Ministre, c'est le secrétaire général qui opérera cette répartition. Il semble utile d'apporter au texte cette précision.

\+

\+ +

L'expression "maître des stages départemental" désigne non pas un grade mais une fonction. La procédure d'avancement de grade ne sera donc pas applicable pour la désignation à cette fonction. Pour cette désignation, les règles énoncées aux alinéas 4 et 5 seront seules applicables.

Le cinquième alinéa du texte destiné à remplacer l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1961 doit être compris en ce sens que le conseil de direction devra présenter au Ministre trois candidats pour chacune des désignations.

\+

\+ +

Selon les renseignements fournis par le délégué du Ministre, les mots "au plus tard", qui figurent au sixième alinéa du texte destiné à remplacer l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1961, sont

employés pour indiquer qua la fonction du maître des stages est une mission à laquelle le Ministre pourrait mettre fin avant son expiration s'il était nécessaire de donner à l'agent une autre affectation. Cette conception est conforme au pouvoir que l'on reconnaît généralement au Ministre d'affecter les agents et de modifier cette affectation.

Selon les renseignements donnés par le délégué du Ministre, la confirmation du maître des stages dans ses fonctions se fait par périodes successives d'un an et la présentation du conseil de direction n'est plus exigée. Il s'agit donc, non pas d'une confirmation, terme qui évoque l'idée d'une désignation définitive faisant suite à une désignation à titre précaire, mais du renouvellement d'une mission confiée à temps, pour des périodes successives de la même durée que la première.

\+

\+ +

Tenant compte des observations formulées ci-dessus, le Conseil d'Etat propose de rédiger le texte destiné à remplacer l'article 6 de l'arrêté royal du 16 février 1961, de la façon suivante :

"Article 6.-

Les secrétaires généraux et le directeur général de l'administration générale civile du Ministère de la Défense nationale sont assistés chacun de deux fonctionnaires, l'un du rôle linguistique

.../...

français, l'autre du rôle linguistique néerlandais, chargés de la fonction de maître des stages départemental.

De l'accord des Ministres intéressés, les maîtres des stages peuvent être chargés d'exercer leurs fonctions dans un Ministère dans lequel aucun maître des stages n'est désigné.

Le Ministre peut, avec l'accord du Ministre qui a le service d'administration générale sous son autorité, porter au maximum à trois par rôle linguistique le nombre des maîtres des stages de son Département.

Lorsqu'il y a plus d'un maître des stages par rôle linguistique, le secrétaire général désigne les stagiaires qui sont placés sous l'autorité de chacun des maîtres des stages.

Le fonctionnaire chargé de la fonction de maître des stages départemental doit appartenir à la première catégorie des agents de l'Etat et compter au moins dix années de service à titre définitif ou temporaire.

Il est désigné par le Ministre parmi trois candidats présentés par le conseil de direction.

.../...

La mission du maître des stages départemental expire au plus tard à la date à laquelle les stagiaires qui lui sont confiés ont accompli leur stage. La désignation peut être renouvelée après avis favorable de la commission des stages.

Pendant la durée de sa mission, le maître des stages départemental a le rang et le traitement de conseiller, à moins qu'il n'ait déjà un rang et un traitement plus élevés.

Les maîtres des stages départementaux travaillent en étroite collaboration avec le maître général des stages.

A la demande du Ministre qui a le service d'administration générale sous son autorité, ils sont mis à la disposition du centre de formation".

Het vijfde lid van de aanhef ware als volgt te stellen :

"Overwegende dat de omstandigheden het noodzakelijk hebben gemaakt, de procedure en de voorwaarden inzake aanwijzing van departementale stagemeesters aan te passen ; dat hun een hiërarchische rang en een wedde in overeenstemming met hun opdracht dient te worden verleend;".

\+

\+ \+

In het derde lid van de tekst die in de plaats van artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 februari 1961 komt, ware te vermelden welke overheid bevoegd is om het aantal stagemeesters te verhogen. Naar de gemachtigde van de Regering heeft verklaard, is het de Minister.

In hetzelfde lid wijzen de woorden "in sommige Ministeries" erop, dat men de toepassing van de bepaling die verhoging van het aantal stagemeesters mogelijk maakt, in de praktijk wil beperken. Die woorden zijn maar een verklaring van intentie en hebben geen welbepaalde juridische strekking, want er kan niet uit worden afgeleid in welke Ministeries het aantal stagemeesters kan worden verhoogd.

.../...

In een Ministerie met slechts twee stagemeesters zullen de stagiaires automatisch naar de taal van het vergelijkend wervingsexamen worden ingedeeld. Zijn er meer dan twee stagemeesters, dan moet voor elke stagiaire de bevoegde stagemeester worden aangewezen. Volgens de gemachtigde van de Minister zal de secretaris-generaal die indeling verrichten. Het ware gewenst dit in de tekst te bepalen.

\+
\+ \+

De uitdrukking "departementale stagemeester" geeft geen graad maar een ambt aan. Voor aanstelling daarin is de procedure voor bevordering tot een hogere graad dus niet toepasselijk. Alleen de in het vierde en vijfde lid neergelegde regelen vinden terzake toepassing.

Het vijfde lid van de tekst die in de plaats van artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 februari 1961 komt, moet zó worden verstaan, dat de directieraad aan de Minister drie kandidaten voordraagt voor iedere aanstelling.

\+
\+ \+

Te oordelen naar hetgeen de gemachtigde van de Minister heeft verklaard, gebruikt het zesde lid van de tekst die in de plaats van artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 februari 1961 komt de woorden "ten laatste" om te doen uitkomen dat de functie van stagemeester een opdracht is waaraan de Minister voortijdig een einde kan maken wanneer het noodzakelijk mocht blijken de ambtenaar een andere aanwijzing te geven. Zulke opvatting is in overeenstemming met de algemeen erkende bevoegdheid van de Minister om ambtenaren een aanwijzing te geven en deze te wijzigen.

.../...

Blijkens de inlichtingen, verstrekt door de gemachtigde van de Minister, wordt de stagemeester telkens voor één jaar in zijn functie bevestigd, waarbij geen voordracht vanwege de directieraad meer vereist is. Men heeft hier dus niet te maken met een eigenlijke bevestiging - wat wijzen zou op een vaste aanstelling na een aanstelling tot wederopzeggens -, doch met het vernieuwen van een naar de tijd beperkte opdracht voor achtereenvolgende periodes met dezelfde duur als de eerste.

\+

\+ \+

Met inachtneming van de hiervoren gemaakte opmerkingen, geeft de Raad van State voor de nieuwe tekst van artikel 6 van het koninklijk besluit van 16 februari 1961 de volgende lezing in overweging :

"Artikel 6.-

De secretarissen-generaal en de directeur-generaal van het burgerlijk algemeen bestuur van het Ministerie van Landsverdediging worden ieder bijgestaan door twee, met het ambt van departementaal stagemeester belaste ambtenaren, de ene van de Nederlandse, de andere van de Franse taalrol.

Aan de stagemeesters kan met de instemming van de betrokken Ministers opdracht worden gegeven hun functie uit te oefenen in een Ministerie waar geen stagemeester is aangewezen.

.../...

De Minister kan, met de instemming van de Minister die de dienst van het algemeen bestuur onder zijn gezag heeft, het aantal stagemeesters van zijn Departement op ten hoogste drie per taalrol brengen.

Is er méér dan één stagemeester per taalrol, dan wijst de secretaris-generaal de stagiaires aan die onder het gezag van iedere stagemeester komen.

De ambtenaar belast met het ambt van departementaal stagemeester moet tot de eerste categorie van het Rijkspersoneel behoren en ten minste tien jaar dienst in vast of tijdelijk verband tellen.

Hij wordt door de Minister aangewezen uit drie, door de directieraad voor te dragen kandidaten.

De opdracht van de departementale stagemeester loopt ten einde uiterlijk de dag waarop de hem toevertrouwde stagiaires hun proeftijd hebben volbracht. De aanstelling kan na gunstig advies van de stagecommissie worden vernieuwd.

De departementale stagemeester heeft tijdens zijn opdracht de rang en de wedde van adviseur, tenzij zijn rang en wedde reeds hoger liggen.

De departementale stagemeesters werken met de algemene stagemeester nauw samen.

Ze worden op verzoek van de Minister die de dienst van het algemeen bestuur onder zijn gezag heeft, ter beschikking van het vormingscentrum gesteld".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	L. MOUREAU,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	conseillers d'Etat, raadsheren van State,	
	A. BERNARD, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.K. MEES.

Le rapport a été présenté par M. J. LIGOT, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.K.MEES.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.LIGOT, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) L. MOUREAU.